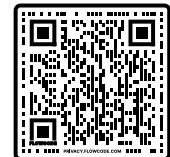




Alcaldesa Katjana Ballantyne  
Ciudad de Somerville

# Presentamos la lista de espera consolidada de Somerville



Información en:  
inglés, español,  
portugués (Brasil),  
nepalí, criollo haitiano,  
chino simplificado,  
chino tradicional.

## ¿Qué es la lista de espera consolidada?

La **lista de espera de alquiler consolidada** es un sistema de solicitud único para muchas unidades de alquiler de inclusión en Somerville. En lugar de solicitar cada unidad disponible por separado, puede presentar una sola solicitud una vez y permanecer en la lista para futuras vacantes.

## Cómo presentar la solicitud

- Paso 1: Reúna su información.** Antes de comenzar, tenga a mano esta información:
- Información de contacto** (teléfono, correo electrónico, dirección postal)
- Detalles del grupo familiar** (nombres y fechas de nacimiento de todos los miembros)
- Ingresos y bienes** (de los adultos que presentan la solicitud)

NO se necesitan comprobantes de pago, estados de cuenta bancaria u otros documentos de ingresos o bienes en esta etapa. No obstante, si necesita una unidad accesible o un alojamiento razonable, se debe enviar una carta válida emitida por un médico.

## ¿Por qué esto es mejor?

- Proceso más ágil:** sin necesidad de presentar solicitudes varias veces.
  - Actualizaciones más claras:** consulte el estado de su solicitud en línea en cualquier momento.
  - Más asistencia:** la ciudad puede asistir mejor a los solicitantes y priorizar las necesidades de vivienda **urgentes**.
- 
- Paso 2: Envíe su solicitud** (a partir del 3 de abril de 2025)
    - En línea:** visite [somervillewaitlist.org](http://somervillewaitlist.org).
    - En persona:** diríjase al predio anexo del Ayuntamiento, 50 Evergreen Ave, Somerville, MA 02145.
  - Paso 3: Confirmación.** Una vez enviada la solicitud, recibirá un correo electrónico de confirmación con su estado en la lista de espera.
    - Plazo para la solicitud:** 30 de mayo de 2025
    - Fecha de la lotería:** 9 de junio de 2025

## ¿Qué sucede a continuación?

- Lista de espera y lotería:** las solicitudes se revisan, y una lotería determina la asignación. Algunos solicitantes pueden tener prioridad, como los residentes de Somerville o aquellos en situaciones de emergencia.
- Cómo mantener actualizada su información:** si se muda, cambia de trabajo o experimenta otros cambios importantes, actualice su solicitud en línea para que podamos comunicarnos cuando sea necesario.
- Cuando alcance la primera posición en la lista:** alguien se comunicará para explicarle los pasos siguientes, como una cita o una visita a la unidad.

## ¿Necesita ayuda?

- Teléfono:** (617) 625-6600 (ext. 2566)
- Correo electrónico:** [inclusionary@somervillema.gov](mailto:inclusionary@somervillema.gov)
- Visite:** predio anexo del Ayuntamiento, 50 Evergreen Ave, Somerville, MA 02145
- Únase durante el horario de atención en línea semanal:** jueves de 5:30 p. m. a 7:30 p. m. por Zoom (ID de la reunión: 81106664399)

Plazo para la solicitud: 30 de mayo de 2025

Lotería: 9 de junio de 2025

→ **Solicitudes disponibles a partir del 1 de abril de 2025 Visite [SomervilleWaitList.org](http://SomervilleWaitList.org)**

- Las personas con discapacidades que necesitan servicios y ayudas auxiliares para lograr una comunicación efectiva, materiales escritos en formatos alternativos, o modificaciones razonables en las políticas y los procedimientos para acceder a los programas y las actividades de la ciudad de Somerville, o para asistir a las reuniones, deben comunicarse con la coordinadora de ADA, Adrienne Pomeroy, al 617-625-6600 (ext. 2059) o a [apomeroy@somervillema.gov](mailto:apomeroy@somervillema.gov).
- Si necesita asistencia para traducir o comprender esta información, llame al 311 (617-666-3311) o comuníquese con nosotros a [somerviva@somervillema.gov](mailto:somerviva@somervillema.gov). La ciudad de Somerville puede ofrecerle un intérprete sin costo alguno.